

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1935/95 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Ιουνίου 1995

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 περί του βιολογικού τρόπου παραγωγής γεωργικών προϊόντων και των σχετικών ενδείξεων στα γεωργικά προϊόντα και στα είδη διατροφής

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91⁽⁴⁾, η Επιτροπή έλαβε ειδική εντολή να επανεξετάσει ορισμένες διατάξεις του μέχρι την 1η Ιουλίου 1994 και να υποβάλει τυχόν προτάσεις για την ενδεχόμενη αναθεώρησή του·

ότι είναι σκόπιμο να παραταθεί η ισχύς των διατάξεων που λήγουν την 1η Ιουλίου 1995 σχετικά με την επισήμανση των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων που περιέχουν συστατικά γεωργικής προέλευσης, τα οποία έχουν παραχθεί από παραγωγούς κατά την περίοδο μετατροπής της καλλιέργειάς τους σε βιολογική, προκειμένου να μπορέσουν οι παραγωγοί αυτοί, μέσω της κατάλληλης επισήμανσης των προϊόντων τους, να συμπεριλάβουν το συμπληρωματικό κόστος παραγωγής·

ότι, από την επανεξέταση των άρθρων 5, 10 και 11, που είχε ζητήσει το Συμβούλιο πριν από την 1η Ιουλίου 1994, διαπιστώθηκε ότι χρειάζονται ορισμένες τεχνικές και συντακτικές βελτιώσεις σε αυτά τα άρθρα και σε ορισμένες άλλες διατάξεις, ώστε να εξασφαλίζεται η αποτελεσματική διαχείριση και εφαρμογή του κανονισμού· ότι, για το λόγο αυτό, δόθηκε προτεραιότητα στην κατάρτιση των τροποποιημένων αυτών κανόνων και, κατά συνέπεια, θα καθυστερήσει, για περιορισμένο χρονικό διάστημα, η κατάρτιση

αντίστοιχων κανόνων για τον τομέα της ζωικής παραγωγής·

ότι, από την επανεξέταση των διατάξεων σχετικά με την επισήμανση των τροφίμων τα οποία παρασκευάζονται μόνον εν μέρει από βιολογικά παραγόμενα συστατικά γεωργικής προέλευσης, διαπιστώθηκε ότι οι εν λόγω διατάξεις πρέπει να βελτιωθούν ώστε, στην επισήμανση των εν λόγω τροφίμων, να τονίζονται περισσότερο τα βιολογικά παραγόμενα συστατικά·

ότι διαπιστώθηκε επίσης ότι η ένδειξη που προβλέπεται στο παράρτημα V πρέπει να διατηρηθεί σε εθελοντική βάση αλλά ότι πρέπει επίσης να περιοριστεί η χρήση της στις πωλήσεις προσσκευασμένων τροφίμων ή στις απευθείας πωλήσεις προϊόντων από τον παραγωγό ή τον παρασκευαστή στο τελικό καταναλωτή, υπό τη προϋπόθεση ότι η φύση του προϊόντος μπορεί να αναγνωρίζεται χωρίς αμφιβολία, ώστε να αποφεύγεται κάθε κατάχρηση·

ότι το πολλαπλασιαστικό υλικό πρέπει να προέρχεται από φυτά βιολογικής καλλιέργειας αλλά ότι απαιτείται παρέκκλιση προκειμένου να μπορούν οι παραγωγοί να χρησιμοποιούν, κατά τη διάρκεια μεταβατικής περιόδου, συμβατικό πολλαπλασιαστικό υλικό στην περίπτωση που δεν υπάρχει διαθέσιμο πολλαπλασιαστικό υλικό που να προέρχεται από φυτά βιολογικής καλλιέργειας·

ότι, για τους ίδιους λόγους, τα ολόκληρα φυτάρια που λαμβάνονται σε συμβατική μέθοδο και προορίζονται για φύτευση για την παραγωγή φυτών πρέπει να μπορούν να χρησιμοποιούνται κατά τη διάρκεια μεταβατικής περιόδου·

ότι δεν έχουν περιληφθεί στο παράρτημα II του κανονισμού ορισμένα προϊόντα που χρησιμοποιούνταν πριν από την έκδοση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 σύμφωνα με τους κώδικες πρακτικής της βιολογικής καλλιέργειας που εφαρμόζονται στην Κοινότητα· ότι τα προϊόντα αυτά πρέπει να μπορούν να χρησιμοποιούνται εφόσον επιτρέπεται η χρήση τους και στη συμβατική γεωργία·

ότι κρίνεται σκόπιμο να διευκρινισθεί ότι το σύστημα ελέγχου ισχύει και για τους εγκατεστημένους στην Ένωση εισαγωγείς προϊόντων από τρίτες χώρες·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 326 της 3. 12. 1993, σ. 8.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 128 της 9. 5. 1994, σ. 112.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 148 της 30. 5. 1994, σ. 24.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L198 της 22. 7. 1991, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης του 1994.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2092/92 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1 παράγραφος 2, η ημερομηνία «1η Ιουλίου 1992» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «30 Ιουνίου 1995».
2. Στο άρθρο 4, το σημείο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. “παραγωγή”: οι πραγματοποιούμενες στη γεωργική εκμετάλλευση εργασίες παραγωγής, συσκευασίας και πρώτης επισήμανσης ως προϊόντων βιολογικής παραγωγής των γεωργικών προϊόντων της εκμετάλλευσης αυτής.»
3. Στο άρθρο 4, το σημείο 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. “παρασκευή”: οι εργασίες συντήρησης ή/και μεταποίησης γεωργικών προϊόντων, καθώς και η συσκευασία ή/και οι τροποποιήσεις της παρουσίασης του τρόπου βιολογικής παραγωγής στην επισήμανση των αμεταποιητών, συντηρημένων ή/και μεταποιημένων προϊόντων.»
4. Στο άρθρο 4, το σημείο 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«6. “συστατικά”: οι ουσίες, συμπεριλαμβανομένων των προσθέτων, που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β), όπως ορίζονται στο άρθρο 6 παράγραφος 4 της οδηγίας 79/112/ΕΟΚ περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στην επισήμανση, παρουσίαση και διαφήμιση των ειδών διατροφής.»
5. Στο άρθρο 4, προστίθενται τα ακόλουθα σημεία:

«9. “προσσκευασμένο τρόφιμο”: η μονάδα πώλησης όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 στοιχείο β) της οδηγίας 79/112/ΕΟΚ.

10. “κατάλογος συστατικών” ο κατάλογος συστατικών που αναφέρεται στο άρθρο 6 της οδηγίας 79/112/ΕΟΚ.»
6. Στο άρθρο 2, στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο β), στο άρθρο 9 παράγραφος 9 στοιχείο α), στο άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο β), στο άρθρο 11 παράγραφος 2 στοιχείο α) και στο άρθρο 11 παράγραφος 6 στοιχείο α) αντί για «άρθρα 6 και 7» τίθεται «άρθρο 6».
7. Στο άρθρο 5 παράγραφος 1, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«δ) για τα προϊόντα που παρασκευάζονται μετά την 1η Ιανουαρίου 1997, στην επισήμανση αναφέρεται το όνομα ή/και ο κωδικός αριθμός της αρχής ή του οργανισμού ελέγχου στον οποίο υπόκειται ο παραγωγός. Η επιλογή του ονόματος ή του κωδικού αριθμού είναι αρμοδιότητα του κράτους μέλους το οποίο κοινοποιεί την απόφασή του στην Επιτροπή.»
8. Το κείμενο του άρθρου 5 παράγραφος 2 διαγράφεται.
9. Το άρθρο 5 παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Στην επισήμανση και τη διαφήμιση προϊόντος που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β), η ονομασία πώλησης του προϊόντος μπορεί να φέρει ενδείξεις που να αναφέρονται στο βιολογικό τρόπο παραγωγής μόνον εφόσον:

 - α) τουλάχιστον το 95 % των γεωργικής προέλευσης συστατικών του προϊόντος είναι προϊόντα ή προέρχονται από προϊόντα παραγόμενα σύμφωνα με τους κανόνες του άρθρου 6 ή εισαγόμενα από τρίτες χώρες στο πλαίσιο του καθεστώτος του άρθρου 11.
 - β) όλα τα άλλα γεωργικής προέλευσης συστατικά του προϊόντος περιλαμβάνονται στο παράρτημα VI σημείο Γ ή έχουν επιτραπεί προσωρινά από κράτος μέλος σύμφωνα με τα τυχόν εκτελεστικά μέτρα που θεσπίζονται, ανάλογα με την περίπτωση, βάσει της παραγράφου 7.
 - γ) το προϊόν περιέχει μόνον ουσίες του παραρτήματος VI σημείο Α, ως συστατικά μη γεωργικής προέλευσης.
 - δ) το προϊόν ή τα γεωργικής προέλευσης συστατικά του, που αναφέρονται στο στοιχείο α) δεν έχουν υποβληθεί σε επεξεργασία με ουσίες που δεν περιέχονται στο παράρτημα VI σημείο β.
 - ε) το προϊόν ή τα συστατικά του δεν έχουν υποβληθεί σε επεξεργασία με ιοντίζουσες ακτινοβολίες.
 - στ) το προϊόν έχει παρασκευαστεί ή εισαχθεί από επιχείρηση που υπόκειται στα μέτρα ελέγχου των άρθρων 8 και 9.
 - ζ) για τα προϊόντα που παρασκευάζονται μετά την 1η Ιανουαρίου 1997, στην επισήμανση αναφέρεται το όνομα ή/και ο κωδικός αριθμός της αρχής ή του οργανισμού ελέγχου στον οποίο υπόκειται η επιχείρηση που πραγματοποίησε την τελευταία εργασία παρασκευής. Η επιλογή του ονόματος ή του κωδικού αριθμού είναι αρμοδιότητα του κράτους μέλους το οποίο κοινοποιεί την απόφαση του στην Επιτροπή.

Η ένδειξη που αναφέρεται στο βιολογικό τρόπο παραγωγής πρέπει να καθιστά σαφές ότι πρόκειται για γεωργικό τρόπο παραγωγής και πρέπει να συνοδεύεται από αναφορά στα σχετικά συστατικά γεωργικής προέλευσης, εκτός εάν αυτό αναφέρεται σαφώς στον κατάλογο των συστατικών.»
10. Στο άρθρο 5, η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Γεωργικής προέλευσης συστατικά μπορούν να περιλαμβάνονται στο παράρτημα VI σημείο Γ μόνον εάν αποδεικνύεται ότι πρόκειται για συστατικά γεωργικής προέλευσης τα οποία δεν παράγονται στην Κοινότητα σε επαρκή ποσότητα σύμφωνα με τους κανόνες του άρθρου 6, ή δεν μπορούν να εισαχθούν από τρίτες χώρες σύμφωνα με τους κανόνες του άρθρου 11.»
11. Στο άρθρο 5, η παράγραφος 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Τα προϊόντα που επισημαίνονται ή διαφημίζονται σύμφωνα με τις παραγράφους 1 ή 3 είναι δυνατόν να φέρουν ενδείξεις όσον αφορά τη μετατροπή της καλλιέργειας σε βιολογική υπό τον όρο ότι:

- α) καλύπτονται πλήρως οι απαιτήσεις της παραγράφου 1 ή της παραγράφου 3, πλην της απαιτήσεως που αφορά τη διάρκεια της περιόδου μετατροπής που αναφέρεται στο σημείο 1 του παραρτήματος I·
- β) έχει τηρηθεί περίοδος μετατροπής τουλάχιστον δώδεκα μηνών πριν από τη συγκομιδή·
- γ) οι εν λόγω ενδείξεις δεν παραπλανούν τον αγοραστή του προϊόντος όσον αφορά τη διαφορετική του φύση σε σχέση με τα προϊόντα που πληρούν όλες τις απαιτήσεις της παραγράφου 1 ή της παραγράφου 3. Μετά την 1η Ιανουαρίου 1996, οι εν λόγω ενδείξεις πρέπει να έχουν τη μορφή της φάσης “προϊόν καλλιέργειας που έχει μετατραπεί σε βιολογική”, ενώ το χρώμα, το μέγεθος και ο τύπος γραμμάτων των ενδείξεων αυτών δεν πρέπει να είναι εμφανέστερα από την ονομασία πώλησης του προϊόντος. Σ' αυτή την ένδειξη, οι λέξεις “βιολογική καλλιέργεια” δεν πρέπει να είναι εμφανέστερες από τις λέξεις “προϊόν καλλιέργειας που έχει μετατραπεί σε,”·
- δ) το προϊόν περιέχει μόνο ένα συστατικό γεωργικής προέλευσης·
- ε) για τα προϊόντα που παρασκευάζονται μετά την 1η Ιανουαρίου 1997, στην επισήμανση αναφέρεται το όνομα ή/και ο κωδικός αριθμός της αρχής ή του οργανισμού ελέγχου στον οποίο υπόκειται η επιχείρηση που πραγματοποίησε την τελευταία εργασία παραγωγής ή παρασκευής. Η επιλογή του ονόματος και/ή του κωδικού αριθμού είναι αρμοδιότητα του κράτους μέλους το οποίο κοινοποιεί την απόφασή του στην Επιτροπή.».

12. Στο άρθρο 5, μετά την παράγραφο 5 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«5α. Με την επιφύλαξη των διατάξεων της παραγράφου 3, στην επισήμανση και στη διαφήμιση προϊόντος που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β), είναι δυνατόν να περιέχονται ενδείξεις σχετικά με τον βιολογικό τρόπο παραγωγής μόνον υπό τους ακόλουθους όρους:

- α) τουλάχιστον το 70 % των γεωργικής προέλευσης συστατικών του προϊόντος είναι προϊόντα ή προέρχονται από προϊόντα παραγόμενα σύμφωνα με τους κανόνες του άρθρου 6 ή εισαγόμενα από τρίτες χώρες στο πλαίσιο του καθεστώτος του άρθρου 11·
- β) όλα τα άλλα γεωργικής προέλευσης συστατικά του προϊόντος περιέχονται στο παράρτημα VI σημείο Γ ή έχουν προσωρινά επιτραπεί από ένα κράτος μέλος σύμφωνα με τυχόν εκτελεστικά μέτρα που θεσπίζονται, ανάλογα με την περίπτωση, δάσει της παραγράφου 7·
- γ) οι ενδείξεις που αναφέρονται στο βιολογικό τρόπο παραγωγής περιλαμβάνονται στον κατάλογο

συστατικών και αφορούν σαφώς μόνον τα συστατικά που παράγονται σύμφωνα με τους κανόνες του άρθρου 6 ή εισάγονται από τρίτες χώρες στο πλαίσιο του καθεστώτος του άρθρου 11· οι ενδείξεις αυτές πρέπει να είναι του ίδιου χρώματος, μεγέθους και τύπου γραμμάτων με τις άλλες ενδείξεις του καταλόγου συστατικών. Οι ενδείξεις αυτές πρέπει επίσης να εμφανίζονται χωριστά, στο ίδιο οπτικό πεδίο με την ονομασία πώλησης, και να περιλαμβάνουν το ποσοστό συστατικών γεωργικής προέλευσης ή παράγωγων συστατικών γεωργικής προέλευσης που έχουν παραχθεί σύμφωνα με τους κανόνες του άρθρου 6 ή έχουν εισαχθεί από τρίτες χώρες στα πλαίσια του καθεστώτος του άρθρου 11. Η ένδειξη αυτή δεν πρέπει να είναι χρώματος, μεγέθους ή τύπου γραμμάτων που να την καθιστούν εμφανέστερη από την ονομασία πώλησης του προϊόντος· η ένδειξη αυτή πρέπει να έχει την ακόλουθη μορφή: “X % των συστατικών γεωργικής προέλευσης έχουν παραχθεί σύμφωνα με τους κανόνες της βιολογικής παραγωγής”·

- δ) το προϊόν περιέχει μόνον ουσίες του παραρτήματος VI σημείο Α ως συστατικά μη γεωργικής προέλευσης·
- ε) το προϊόν ή τα γεωργικής προέλευσης συστατικά του που αναφέρονται στο στοιχείο α) δεν έχουν υποβληθεί σε επεξεργασία με ουσίες μη προβλεπόμενες στο παράρτημα VI σημείο Β·
- στ) το προϊόν ή τα συστατικά του δεν έχουν υποβληθεί σε επεξεργασία με ιοντίζουσες ακτινοβολίες·
- ζ) το προϊόν έχει παρασκευαστεί ή εισαχθεί από επιχείρηση που υπόκειται στα μέτρα ελέγχου των άρθρων 8 και 9·
- η) για τα προϊόντα που παρασκευάζονται μετά την 1η Ιανουαρίου 1997, στην επισήμανση αναφέρεται το όνομα ή/και ο κωδικός αριθμός της αρχής ή του οργανισμού ελέγχου στον οποίο υπόκειται η επιχείρηση που πραγματοποίησε την τελευταία πράξη παρασκευής. Η επιλογή του ονόματος και/ή του κωδικού αριθμού είναι αρμοδιότητα του κράτους μέλους το οποίο κοινοποιεί την απόφασή του στην Επιτροπή.».

13. Η παράγραφος 6 του άρθρου 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«6. Κατά τη διάρκεια μεταβατικής περιόδου η οποία λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 1997, η επισήμανση και η διαφήμιση ενός προϊόντος το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) και το οποίο έχει παρασκευαστεί εν μέρει από συστατικά που δεν πληρούν τις απαιτήσεις της παραγράφου 3 στοιχείο α) μπορούν να αναφέρονται στο βιολογικό τρόπο παραγωγής υπό την προϋπόθεση ότι:

- α) τουλάχιστον το 50 % των συστατικών γεωργικής προέλευσης πληρούν τις απαιτήσεις της παραγράφου 3 στοιχείο α)·
- β) το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις της παραγράφου 3 στοιχεία γ), δ), ε), στ)·

- γ) οι ενδείξεις του τρόπου βιολογικής παραγωγής:
- περιέχονται μόνον στον κατάλογο συστατικών σύμφωνα με την οδηγία 79/112/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 89/395/ΕΟΚ.
 - αναφέρονται σαφώς μόνον στα συστατικά που έχουν ληφθεί σύμφωνα με τους κανόνες των άρθρων 6 ή εισάγονται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 11.
- δ) τα συστατικά και η αντίστοιχη περιεκτικότητά τους αναγράφονται στον κατάλογο συστατικών κατά φθίνουσα τάξη μεγέθους κατά βάρος.
- ε) οι ενδείξεις στον κατάλογο συστατικών είναι του ιδίου χρώματος, μεγέθους και τύπου γραμμάτων.».
14. Το πρώτο εδάφιο του άρθρου 5 παράγραφος 8 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «8. Περιοριστικοί κατάλογοι των ουσιών και προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 3 στοιχεία β), γ) και δ) και στην παράγραφο 5α στοιχεία β), γ), δ) και ε), θα καταρτιστούν στο παράρτημα VI τμήματα Α, Β και Γ, με τη διαδικασία του άρθρου 14.».
15. Το άρθρο 5 παράγραφος 9 αντικαθίσταται και συμπληρώνεται από το ακόλουθο κείμενο:
- «9. Για τον υπολογισμό των ποσοστών που αναφέρονται στην παράγραφο 3 και στην παράγραφο 6, εφαρμόζονται οι κανόνες των άρθρων 6 και 7 της οδηγίας 79/112/ΕΟΚ.
10. Στα προϊόντα που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, τα συστατικά που παράγονται σύμφωνα με τους κανόνες του άρθρου 6 δεν πρέπει να παρουσιάζονται μαζί με τα συστατικά που είναι ίδια αλλά τα οποία δεν παράγονται σύμφωνα με τους κανόνες αυτού.
11. Πριν από την 1η Ιανουαρίου 1999, η Επιτροπή επανεξετάζει τις διατάξεις του παρόντος άρθρου και του άρθρου 10 και υποβάλλει τις κατάλληλες προτάσεις για την ενδεχόμενη αναθεώρησή τους.».
16. Το άρθρο 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «Άρθρο 6
1. Η μέθοδος βιολογικής παραγωγής συνεπάγεται ότι, για την παραγωγή προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α), πλην των σπόρων και του αγενούς πολλαπλασιαστικού υλικού:
- α) πρέπει να πληρούνται τουλάχιστον οι απαιτήσεις του παραρτήματος I και, ανάλογα με την περίπτωση, οι σχετικοί κανόνες εφαρμογής.
- β) μόνον τα προϊόντα που αποτελούνται από ουσίες των παραρτημάτων I και II επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται ως φυτοφάρμακα, απορρυπαντικά, λιπάσματα, βελτιωτικά του εδάφους ή για άλλους σκοπούς που διευκρινίζονται στο παράρτημα II όσον αφορά ορισμένες ουσίες. Τα προϊόντα αυτά μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνον υπό τις ειδικές προϋποθέσεις που καθορίζονται στα παραρτήματα I και II, εφόσον η αντίστοιχη χρήση τους επιτρέπεται στη γενική γεωργία στα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη σύμφωνα με τις σχετικές κοινοτικές διατάξεις ή τις εθνικές διατάξεις που είναι σύμφωνες με την κοινοτική νομοθεσία.
- γ) χρησιμοποιούνται μόνον σπόροι και αγενές πολλαπλασιαστικό υλικό που παράγονται σύμφωνα με τη μέθοδο βιολογικής παραγωγής η οποία αναφέρεται στην παράγραφο 2.
2. Η μέθοδος βιολογικής παραγωγής συνεπάγεται ότι, για τους σπόρους και το αγενές πολλαπλασιαστικό υλικό, το μητρικό φυτό, στην περίπτωση σπόρων, και το ή τα μητρικά φυτά, στην περίπτωση αγενούς πολλαπλασιαστικού υλικού, έχουν παραχθεί σύμφωνα με τις διατάξεις των στοιχείων α) και β) της παραγράφου 1 επί μία τουλάχιστον γενεά ή, για τα πολυετή φυτά, επί δύο καλλιεργητικές περιόδους.
3. α) Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1 στοιχείο γ), κατά τη διάρκεια μεταδατικής περιόδου που λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 2000 και με τη συμφωνία της αρμόδιας αρχής του κράτους μέλους, μπορούν να χρησιμοποιούνται σπόροι και αγενές πολλαπλασιαστικό υλικό που δεν παράγονται σύμφωνα με τη μέθοδο βιολογικής παραγωγής, εφόσον οι χρήστες του πολλαπλασιαστικού αυτού υλικού μπορούν να αποδείξουν στον οργανισμό ή την αρχή ελέγχου του κράτους μέλους ότι δεν μπόρεσαν να προμηθευτούν από την κοινοτική αγορά πολλαπλασιαστικό υλικό κατάλληλης ποικιλίας του συγκεκριμένου είδους που να ικανοποιεί τις απαιτήσεις της παραγράφου 2. Στην περίπτωση αυτή πρέπει να χρησιμοποιείται, εφόσον είναι διαθέσιμο στην κοινοτική αγορά, πολλαπλασιαστικό υλικό το οποίο δεν έχει υποστεί επεξεργασία με προϊόντα που δεν αναφέρονται στο παράρτημα II σημείο Β. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για τις εγκρίσεις που παρέχονται σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο.
- β) Με την διαδικασία του άρθρου 14 μπορεί να αποφασίζεται:
- η επιβολή, πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2000, περιορισμών του μεταδατικού μέτρου του στοιχείου α) όσον αφορά ορισμένα είδη ή/και τύπους πολλαπλασιαστικού υλικού ή/και την έλλειψη χημικής επεξεργασίας,
 - η διατήρηση, μετά της 31 Δεκεμβρίου 2000, της παρέκκλισης του στοιχείου α) όσον αφορά ορισμένα είδη ή/και τύπους πολλαπλασιαστικού υλικού για όλη την Κοινότητα ή για ορισμένα τμήματά της,
 - η εισαγωγή διαδικαστικών κανόνων και κριτηρίων σχετικά με την παρέκκλιση του στοιχείου α) και με τις σχετικές πληροφορίες που παρέχονται στις ενδιαφερόμενες επαγγελματικές οργανώσεις, στα άλλα κράτη μέλη και στην Επιτροπή.
4. Πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1999, η Επιτροπή επανεξετάζει τις διατάξεις του παρόντος άρθρου, ιδίως δε της παραγράφου 1 στοιχείο γ) και της παραγράφου 2, και υποβάλλει τις ενδεδειγμένες προτάσεις και την ενδεχόμενη αναθεώρησή τους.».

17. Μετά το άρθρο 6 προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 6α

1. Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, ως φυτάρια νοούνται τα ολόκληρα φυτάρια που προορίζονται προς φύτευση για την παραγωγή φυτών.

2. Η μέθοδος βιολογικής παραγωγής συνεπάγεται ότι, όταν οι παραγωγοί χρησιμοποιούν φυτάρια, τα φυτάρια αυτά πρέπει να έχουν παραχθεί σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 6.

3. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 2, τα φυτάρια που δεν έχουν ληφθεί με τη μέθοδο βιολογικής παραγωγής μπορούν να χρησιμοποιούνται κατά τη διάρκεια μεταδατικής περιόδου η οποία λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 1997, εφόσον:

α) η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους έχει επιτρέψει τη χρήση αφού ο ή οι χρήστες του υλικού αυτού αποδείξουν στον οργανισμό ή την αρχή ελέγχου του κράτους μέλους ότι δεν μπόρεσαν να προμηθευτούν από την αγορά κατάλληλη ποικιλία του συγκεκριμένου είδους·

β) μετά τη σπορά, τα φυτάρια έχουν υποστεί επεξεργασία μόνον με προϊόντα του παραρτήματος II, μέρη Α και Β·

γ) τα φυτάρια προέρχονται από παραγωγό ο οποίος έχει αποδειχθεί σύστημα ελέγχου ισοδύναμο προς το σύστημα του άρθρου 9 και ο οποίος έχει δεχθεί να εφαρμόζει τον περιορισμό του στοιχείου β), η διάταξη αυτή αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1996·

δ) μετά τη φύτευση, τα φυτάρια πρέπει να έχουν καλλιεργηθεί σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 6 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) επί έξι τουλάχιστον εβδομάδες πριν από τη συγκομιδή·

ε) η επισήμανση των προϊόντων που περιέχουν συστατικά που προέρχονται από τα φυτάρια αυτά δεν μπορεί να περιέχει την ένδειξη που αναφέρεται στο άρθρο 10·

στ) με την επιφύλαξη των τυχών περιορισμών που προκύπτουν από τη διαδικασία του άρθρου 4, οι εγκρίσεις που παρέχονται δυνάμει της παρούσας παραγράφου αποσύρονται μόλις παύσει η έλλειψη, εκπνέουν δε στις 31 Δεκεμβρίου 1997 το αργότερο.

4. α) Όταν έχει δοθεί η έγκριση που αναφέρεται στην παράγραφο 3, το κράτος μέλος κοινοποιεί αμέσως στα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή:

- την ημερομηνία έγκρισης,
- το όνομα της συγκεκριμένης ποικιλίας και του συγκεκριμένου είδους,
- τις απαιτούμενες ποσότητες και την αιτιολόγησή τους,

— την αναμενόμενη διάρκεια της έλλειψης,

— οποιαδήποτε άλλη πληροφορία ζητούν η Επιτροπή ή τα κράτη μέλη.

β) Εάν οι πληροφορίες που υποβάλλονται από ένα κράτος μέλος προς την Επιτροπή και προς το κράτος μέλος το οποίο έδωσε την έγκριση αποδεικνύουν ότι υπάρχει διαθέσιμη μια κατάλληλη ποικιλία κατά την περίοδο έλλειψης, το κράτος μέλος μπορεί να εξετάζει το ενδεχόμενο να αποσύρει την έγκριση ή να μειώσει την περίοδο ισχύος της και να ενημερώνει την Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη σχετικά με τα μέτρα που λαμβάνει, εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία παραλαβής της συγκεκριμένης πληροφορίας.

γ) Κατόπιν αιτήσεως ενός κράτους μέλους ή με πρωτοβουλία της Επιτροπής, η υπόθεση υποβάλλεται προς εξέταση στην επιτροπή που αναφέρεται στο άρθρο 14. Με τη διαδικασία του προαναφερμένου άρθρου 14, είναι δυνατόν να αποφασίζεται ότι η έγκριση αποσύρεται ή ότι η περίοδος ισχύος της τροποποιείται.»

18. Στο άρθρο 7, μετά την παράγραφο 1, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«1α. Οι όροι που προβλέπονται στην παράγραφο 1 δεν ισχύουν για τα προϊόντα που χρησιμοποιούνταν συνήθως πριν από την έκδοση του παρόντος κανονισμού σύμφωνα με τους κώδικες πρακτικής της βιολογικής καλλιέργειας που εφαρμόζονται στην Κοινότητα.»

19. Στο άρθρο 9 παράγραφος 1, η φράση «οι παραγωγοί ή παρασκευαστές των προϊόντων του άρθρου 1» αντικαθίσταται από τη φράση «οι επιχειρήσεις που παράγουν, παρασκευάζουν ή εισάγουν από τρίτες χώρες προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1.»

20. Στο άρθρο 9 παράγραφος 5 στοιχείο β), η λέξη «παρατυπίες» αντικαθίσταται από τις λέξεις «παρατυπίες ή/και παραβάσεις.»

21. Στο άρθρο 9 παράγραφος 6 στοιχείο γ), η λέξη «παρατυπίες» αντικαθίσταται από τις λέξεις «παρατυπίες ή/και παραβάσεις.»

22. Στο άρθρο 9 παράγραφος 6 στοιχείο δ), οι λέξεις «τις απαιτήσεις των παραγράφων 7, 8 και 9» αντικαθίστανται από τις λέξεις «τις απαιτήσεις των παραγράφων 7, 8, 9 και 11.»

23. Στο άρθρο 9, μετά την παράγραφο 6, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«6α. Πριν από την 1η Ιανουαρίου 1996, τα κράτη μέλη χορηγούν ένα κωδικό αριθμό σε κάθε οργανισμό ή αρχή ελέγχου εγκεκριμένο ή οριζόμενο σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος άρθρου, ενημερώνουν δε σχετικά τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή, η οποία δημοσιεύει αυτούς τους κωδικούς αριθμούς στον κατάλογο που αναφέρεται στο τελευταίο εδάφιο του άρθρου 15.»

24. Στο άρθρο 9 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«11. Από την 1η Ιανουαρίου 1998 και με την επιφύλαξη των διατάξεων των παραγράφων 5 και 6, οι εγκεκριμένοι οργανισμοί ελέγχου πρέπει να πληρούν τις απαιτήσεις του προτύπου EN 45011 της 26ης Ιουνίου 1989.»

25. Στο άρθρο 10, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Η ένδειξη ή/και ο λογότυπος που αναφέρεται στο παράρτημα V και με τα οποία υποδηλώνεται ότι τα προϊόντα είναι σύμφωνα προς το καθεστώς ελέγχου, μπορούν να τίθενται μόνο στην επισήμανση των προϊόντων του άρθρου 1 τα οποία:

α) πληρούν τις απαιτήσεις του άρθρου 5 παράγραφος 1 ή 3·

β) κατά τη διάρκεια όλων των εργασιών παραγωγής και παρασκευής, υπόκεινται στο καθεστώς ελέγχου του άρθρου 9·

γ) παλούνται απευθείας, σε σφραγισμένες συσκευασίες, από τον παραγωγό ή τον παρασκευαστή στον τελικό καταναλωτή ή διατίθεται στο εμπόριο ως προσσκευασμένα τρόφιμα· σε περίπτωση απ' ευθείας πώλησης από τον παραγωγό ή τον παρασκευαστή στον τελικό καταναλωτή, δεν απαιτείται σφραγισμένη συσκευασία όταν η επισήμανση επιτρέπει τον σαφή και αδιαμφισβήτητο προσδιορισμό του προϊόντος το οποίο αφορά η ένδειξη αυτή·

δ) φέρουν στην επισήμανση το όνομα ή/και την εμπορική επωνυμία του παραγωγού, του παρασκευαστή ή του πωλητή καθώς και το όνομα ή τον κωδικό αριθμό της αρχής ή του οργανισμού ελέγχου, και οποιαδήποτε άλλη ένδειξη που απαιτείται σύμφωνα με τις κανονιστικές διατάξεις στον τομέα της επισήμανσης των τροφίμων σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία.»

26. Στο άρθρο 10 παράγραφος 3 στοιχείο α), οι λέξεις «άρθρα 5, 6, και 7» αντικαθίστανται από τις λέξεις «άρθρα 5 και 6.»

27. Οι παράγραφοι 5, 6 και 7 του άρθρου 10 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«Γενικά εκτελεστικά μέτρα

Άρθρο 10α

1. Όταν ένα κράτος μέλος διαπιστώνει, σε προϊόν που προέρχεται από άλλο κράτος μέλος και φέρει ενδείξεις που προβλέπονται στο άρθρο 2 ή/και στο παράρτημα V, παρατυπίες ή παραβάσεις όσον αφορά την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, ενημερώνει σχετικά το κράτος μέλος που έχει ορίσει την αρχή ελέγχου ή έχει

εγκρίνει τον οργανισμό ελέγχου καθώς και την Επιτροπή.

2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα προς αποφυγή δόλιας χρησιμοποίησης των ενδείξεων που αναφέρονται στο άρθρο 2 ή/και στο παράρτημα V.»

28. Στο άρθρο 11 παράγραφος 3 στοιχείο α), οι λέξεις «ελεγκτικής αρχής» αντικαθίστανται από τις λέξεις «οργανισμού ή/και αρχής ελέγχου».

29. Στο άρθρο 11 παράγραφος 6 στοιχείο α), η ημερομηνία «31 Ιουλίου 1995» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2002».

30. Στο άρθρο 11 παράγραφος 6 στοιχείο α), η τελευταία φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Παύει να ισχύει από τη στιγμή που ληφθεί απόφαση να συμπεριληφθεί μια τρίτη χώρα στον κατάλογο που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο α), εκτός εάν η άδεια αφορά προϊόν που παράγεται σε περιφέρεια η οποία δεν διευκρινίζεται στην απόφαση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο α) και η οποία δεν εξετάστηκε στο πλαίσιο της αίτησης που υποβλήθηκε από την τρίτη χώρα. Ενή η τρίτη αυτή χώρα συμφώνησε να συνεχιστεί το καθεστώς άδειας που προβλέπεται στην παρούσα παράγραφο.»

31. Στο άρθρο 11 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«7. Η Επιτροπή δύναται, με τη διαδικασία του άρθρου 14 και αιτήσει κράτους μέλους, να εγκρίνει έναν οργανισμό ελέγχου τρίτης χώρας που έχει προηγουμένως αξιολογηθεί από το οικείο κράτος μέλος, και να τον προσθέσει στον κατάλογο της παραγράφου 1α). Η Επιτροπή κοινοποιεί την αίτηση στην οικεία τρίτη χώρα.»

32. Στο άρθρο 13, η ακόλουθη περίπτωση παρεμβάλλεται πριν από την πρώτη περίπτωση:

«— λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.»

33. Στο άρθρο 13, η τελευταία περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— οι τροποποιήσεις του παραρτήματος V προκειμένου να καθιερωθεί κοινοτικός λογότυπος ο οποίος είτε θα χρησιμοποιείται μαζί με την ένδειξη πιστότητας προς το σύστημα ελέγχου είτε θα την αντικαθιστά.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει επτά ημέρες μετά τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Ιουνίου 1995.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Ph. VASSEUR
